

# VIERING VAN DE ZONDAG IN DE MARANATHAKERK

**zondag 10 september 2017**  
**14<sup>e</sup> na Pinksteren - zomertijd**

voorganger: ds. Martine Nijveld  
organist: Lieuwe de Jong  
koster: Marian van Duijvenvoorde  
kindernevendienst: Marleen van Loenen  
ouderling: Jan Goossensen  
diaken: Hester Jansen  
orkest: 'Musica Poëtica' o.l.v. dirigent Jörn Boysen  
koor & solisten: Mariana Pimenta, sopraan  
Tobias Segura Peralta, alt  
David van Lith, tenor  
João Luís Paixão, bas

## **Bij de dienst:**

De cantate van deze dag hoort bij het verhaal van de Barmhartige Samaritaan uit Lukas 10. Na de cantate gaan we niet meteen over naar 'mededelingen en collecte', maar luisteren we nog naar psalm 112 – in een vrije bewerking van Huub Oosterhuis. Waarin (in aansluiting op de cantate) de vraag klinkt: Wil je ook goed zijn, betrouwbaar, trouw, rechtvaardig, meedogend? Dezelfde vraag klinkt door in het lied na deze lezing, lied 973.

Zondag 10 september is ook de zondag van de zgn. Kerkproeverij (lees er meer over via onze wijkkrant of op de website van de Raad van Kerken). We hopen dus dat deze dienst naar meer smaakt!

## **DIENST van SCHRIFT en CANTATE**

*Toelichting op de cantate door Jörn Boysen (om 10 uur in de Gemeentezaal)*

IN STILTE komen we de kerk binnen

WELKOM en CALENDARIUM

MUZIEK Herr Christ, der ein'ge Gottessohn BWV 601 J S Bach (1685-1750)

# DE VOORBEREIDING

*Aansteken van de kaarsen op tafel onder klokgelui*

## BEMOEDIGING

ouderling: Onze hulp is in de Naam van de Heer  
allen: *DIE HEMEL EN AARDE GEMAAKT HEEFT*

## DREMPELLIED: 331 (3x)

*'Roep onze namen...'*

## SMEEKGEBED voor de nood van de wereld

voorganger: ..... zo roepen wij:

*Heer ontferm U*

allen: *HEER ONTFERM U*

v. Christus ontferm U

a. *CHRISTUS ONTFERM U*

v. Heer ontferm U

a. *HEER ONTFERM U*

v. Ere zij God in de hoge

a. *EN VREDE OP AARDE*

*VOOR MENSEN VAN ZIJN WELBEHAGEN*

## LOFLIED (staande): 154 b, vers 1, 2, 8, 9 en 10

*'Heel de schepping, prijs de Heer!...'*

Moment met de kinderen...

*– de kinderen gaan met het LICHT naar de nevendienst –*

# DE SCHRIFT

Inleidende woorden bij de lezing

EVANGELIELEZING: Lukas 10: 25-37

(vertaling: Huub Oosterhuis en Alex van Heusden)

25. En zie, daar stond een Thorageleerde op  
om hem te beproeven:

- Meester, wat moet ik doen  
om leven te beërven in de komende wereld?
26. Hij sprak tot hem:  
In de thora, wat staat daar geschreven?  
Hoe lees jij?
27. Hij antwoordde en sprak:  
*'Je zult liefhebben JHWH, jouw God,  
met heel je hart en je ziel,  
met heel je kracht en je verstand';  
en 'je naaste die is als jij.'*
28. Hij sprak tot hem:  
Je hebt goed geantwoord.  
Doe dit en je zult leven.
29. Maar omdat hij zich wilde rechtvaardigen,  
sprak hij tot Jezus:  
Maar wie is mijn naaste?
30. Jezus ging op hem in en sprak:  
Een mens daalde af van Jeruzalem naar Jericho  
en viel in de handen van rovers.  
Zij kleedden hem uit, ranselden hem af  
en gingen  
en lieten hem halfdood achter.
31. Bij toeval daalde een priester af langs die weg,  
hij zag hem en ging tegenover hem voorbij.
32. Zo ook geschiedde dat een Leviet  
langs die plaats kwam,  
hij zag hem en ging tegenover hem voorbij.
33. Een Samaritaan die de weg ging, kwam langs hem,  
zag hem en werd bewogen door ontferming.
34. Hij ging naar hem toe,  
waste zijn wonden met olie en wijn en verbond ze,  
tilde hem op zijn eigen rijdier,  
bracht hem naar een herberg en verzorgde hem.
35. De volgende morgen nam hij twee zilverstukken,  
gaf ze aan de herbergier en sprak:  
*'Zorg voor hem  
en wat je meer besteedt,  
ik zal het je geven als ik terugkom.'*

36. Wie, denk je, is van deze drie de naaste geworden  
van hem die was gevallen in de handen van rovers?
37. Hij sprak:  
Die barmhartigheid aan hem deed.  
Jezus sprak tot hem:  
Ga en doe jij evenzo.

## LOFZANG

muziek: Arie Eikelboom



a. U komt de lof toe, U het ge-zang,  
U al-le glo-rie, o Va-der, o Zoon,  
o hei-li-ge Geest, in al-le eeu-wen der eeu-wen.

## OVERDENKING

### CANTATE BWV 164

*Ihr, die ihr euch von Christo nennet...*

#### 1. ARIA (T)

Ihr, die ihr euch von Christo nennet,  
wo bleibet die Barmherzigkeit,  
daran man Christi Glieder kennet?  
Sie ist von euch, ach, allzu weit.  
Die Herzen sollten lieblich sein,  
so sind sie härter als ein Stein.

Jullie noemen je christen,  
maar waar blijft de barmhartigheid  
waaraan de ledematen van Christus te  
herkennen zijn?  
Ach, die is veel te ver weg,  
de harten zouden liefdevol moeten zijn,  
maar ze zijn harder dan een steen.

#### 2. RECITATIEF (B)

Wir hören zwar, was selbst die Liebe spricht:  
Die mit Barmherzigkeit den Nächsten hier  
umfängen,  
die sollen vor Gericht  
Barmherzigkeit erlangen.  
Jedoch, wir achten solches nicht!  
Wir hören noch des Nächsten Seufzer an!  
Er klopft an unser Herz; doch wirds nicht  
aufgetan!

Wij horen weliswaar wat de liefde zelf zegt:  
Zij die hier de naaste met barmhartigheid  
omringen,  
zullen voor het Gericht  
barmhartigheid ontvangen.  
Maar daar slaan wij geen acht op!  
Wij horen het zuchten van onze naaste,  
hij klopt op ons hart, maar er wordt niet  
opgengedaan!  
Wij zien wel dat hij zijn handen wringt,

Wir sehen zwar sein Händeringen,  
sein Auge, das von Tränen fließt;  
doch läßt das Herz sich nicht zur Liebe zwingen.  
Der Priester und Levit,  
der hier zur Seite tritt,  
sind ja ein Bild liebloser Christen;  
sie tun, als wenn sie nichts von fremdem Elend  
wüßten,  
sie gießen weder Öl noch Wein  
ins Nächsten Wunden ein.

### 3. ARIA (A)

Nur durch Lieb und durch Erbarmen  
werden wir Gott selber gleich.  
Samaritergleiche Herzen  
lassen fremden Schmerz sich schmerzen  
und sind an Erbarmung reich.

### 4. RECITATIEF (T)

Ach! schmelze doch durch deinen Liebesstrahl  
des kalten Herzens Stahl,  
daß ich dir wahre Christenliebe,  
mein Heiland, täglich übe,  
daß meines Nächsten Wehe,  
er sei auch, wer er ist,  
Freund oder Feind, Heid oder Christ,  
mir als mein eignes Leid zu Herzen allzeit gehe!  
Mein Herz sei liebreich, sanft und mild,  
so wird in mir verklärt dein Ebenbild.

### 5. ARIA / DUET (S, B)

Händen, die sich nicht verschließen,  
wird der Himmel aufgetan.  
Augen, die mitleidend fließen,  
sieht der Heiland gnädig an.  
Herzen, die nach Liebe streben,  
will Gott selbst sein Herze geben.

### 6. KORAAL

Ertöt uns durch dein Güte,  
erweck uns durch dein Gnad!  
Den alten Menschen kränke,  
daß der neu leben mag  
wohl hier auf dieser Erden,  
den Sinn und all Begehrden  
und Gdanken habn zu dir.

dat er tranen uit zijn ogen stromen,  
maar ons hart laat zich niet tot liefde dwingen.  
De priester en de leviet  
die voorbijgaan,  
zijn het beeld van de liefdeloze christen;  
ze veinzen andermans lijden niet te zien,  
zij gieten geen olie of wijn  
in de wonden van de naaste.

Alleen door liefde en door ontferming  
worden wij gelijk aan God.  
Harten zoals dat van de Samaritaan  
trekken zich de pijn van de vreemde aan,  
en zijn vol ontferming.

Ach, smelt toch met uw liefdesstraal  
het staal van het koude hart,  
zodat ik, mijn Heiland,  
dagelijks de ware christelijke liefde beoefen,  
zodat de pijn van mijn naaste,  
wie het ook is,  
vriend of vijand, heiden of christen,  
mij steeds ter harte gaat als mijn eigen leed!  
Moge mijn hart liefdevol zijn, zacht en mild,  
dan wordt uw evenbeeld in mij verheerlijkt.

Voor handen die niet gesloten blijven  
wordt de hemel geopend.  
Naar ogen die medelijdend stromen  
kijkt de Heiland vol genade.  
Aan harten die naar liefde streven  
wil God zelf zijn hart geven.

Doe ons afsterven door uw goedheid,  
wek ons op door uw genade!  
Verzwak de oude mens  
zodat de nieuwe kan leven  
hier op deze aarde,  
en al zijn voelen en verlangen  
en al zijn gedachten naar u uitgaan.

(Nederlandse vertaling: Ria van Hengel)

WE LUISTEREN VERDER: *psalm 112 vrij*

Je zou gelukkig willen zijn:  
stevig, vrolijk, rechttop,  
goed werk, goed wonen, wat geld,  
aardig worden gevonden  
lief, je grote liefde vinden,  
kinderen krijgen, gezonde, mooie.  
Dat zou je willen – wie niet?

Wil je ook goed zijn, betrouwbaar,  
trouw, rechtvaardig, meedogend?

Een duistere zaak is de wereld  
maar er zijn mensen van licht.

Gierig wreed zelfzuchtig dezen en genen  
maar er zijn mensen die geven en delen.

Er is kwaad en woester kwaad onstuitbaar  
maar er zijn mensen die de doem doorbreken.

Er zijn woorden gesproken  
die werken ten goede, je hart versterken,  
je geweten scherpen.

Gelukkig wie ze zoekt te horen  
en leeft om te volbrengen.

(Uit: *Huub Oosterhuis, 150 psalmen vrij*)

LIED 973

'Om voor elkaar te zijn...'

# DE GAVEN EN GEBEDEN

## MEDEDELINGEN

INZAMELING van de GAVEN  
waaronder orgelmuziek Improvisatie slotlied

## VOORBEDEN en STIL GEBED

diaken: .... zo bidden wij:  
allen: *HEER, HOOR ONS GEBED!*

## ONZE VADER

Onze Vader die in de hemelen zijt,  
uw naam worde geheiligd;  
uw Koninkrijk kome; uw wil geschiede,  
gelijk in de hemel alzo ook op de aarde.  
Geef ons heden ons dagelijks brood;  
en vergeef ons onze schulden,  
gelijk ook wij vergeven onze schuldenaren;  
en leid ons niet in verzoeking,  
maar verlos ons van den boze.  
Want van U is het Koninkrijk  
en de kracht en de heerlijkheid  
in der eeuwigheid.  
Amen.

SLOTLIED (staande): 'Om de mensen, godverlaten',  
Zangen van zoeken en zien, lied 338  
tekst: Margreet Spoelstra; muziek: John Stainer



1. Om de men - sen, god - ver - la - ten  
vluch - te - lin - gen, doods - woes - tijt,  
om de woe - de, om de tra - nen  
roe - pen wij: Jij zou er zijn.

- |  |  |
|--|--|
| 2. Om de haat en om de oorlog,<br>de verbittering, de pijn,<br>om die eindeloze cirkel<br>vragen wij: Zul Jij er zijn?               | 4. In een mens die helend leefde,<br>in een woord, in brood en wijn,<br>in 't verlangen dat wij delen,<br>zeg Jij ons: Ik zal er zijn. |
| 3. Tegen onrecht, tegen honger,<br>tegen grootspraak, valse schijn,<br>vieren wij de hoop op morgen,<br>bidden wij: Zul jij er zijn? | 5. In de mensen die volharden,<br>trouw en onbevangen zijn,<br>in wie opstaan, in wie troosten,<br>weten wij: Jij zult er zijn.        |

## WEGZENDING en ZEGEN

allen: *AMEN*

SLOTMUZIEK Fantasia in C BWV 570 J S Bach

waaronder de UITGANGSCOLLECTE bestemd voor de kerkmuziek in de  
Maranathakerk

*Na afloop van de dienst is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kopje koffie/ thee in de Gemeentezaal.*